



Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2022/C 158/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2022/C 158/02	Vec C-526/21 P: Odvolanie podané 24. augusta 2021: Antonius Maria Vervloet a Cornelia Wilhelmina Vervloet-Mulder proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 25. júna 2021 vo veci T-211/21, Vervloet a Vervloet-Mulder/AREB	2
2022/C 158/03	Vec C-721/21: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court (Írsko) 26. novembra 2021 – Eco Advocacy CLG/An Bord Pleanála	2
2022/C 158/04	Vec C-825/21: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Belgicko) 23. decembra 2021 – UP/Centre public d'action sociale de Liège	3
2022/C 158/05	Vec C-6/22: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie (Poľsko) 4. januára 2022 – M.B., U.B., M.B./X S.A.	4
2022/C 158/06	Vec C-9/22: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court (Írsko) 5. januára 2022 – NJ, OZ/An Bord Pleanála, Ireland, Attorney General	5
2022/C 158/07	Vec C-24/22: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Noord-Holland, zittingsplaats Haarlem (Holandsko) 11. januára 2022 – PR Pet BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Eindhoven	6

2022/C 158/08	Vec C-52/22: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Rakúsko) 26. januára 2022 – BF/Versicherungsanstalt öffentlich Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau	6
2022/C 158/09	Vec C-80/22: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Bologna (Taliansko) 7. februára 2022 – BU/Ministero dell’Interno, Dipartimento per le Libertà civili e l’Immigrazione – Unità Dublino	7
Všeobecný súd		
2022/C 158/10	Vec T-31/22: Žaloba podaná 11. januára 2022 – Perez Lopes Pargana Calado/Všeobecný súd	9
2022/C 158/11	Vec T-53/22: Žaloba podaná 28. januára 2022 – Collard/Parlament a ID	10
2022/C 158/12	Vec T-54/22: Žaloba podaná 28. januára 2022 – Rivière/Parlament a ID	10
2022/C 158/13	Vec T-56/22: Žaloba podaná 26. januára 2022 – Spojené kráľovstvo/Komisia	11
2022/C 158/14	Vec T-85/22: Žaloba podaná 16. februára 2022 – Korporacija „Masternet“/EUIPO – Stayer Ibérica (STAYER)	11
2022/C 158/15	Vec T-104/22: Žaloba podaná 25. februára 2022 – Maďarsko/Európska komisia	12
2022/C 158/16	Vec T-109/22: Žaloba podaná 28. februára 2022 – Schneider/EUIPO – Frutaria Comercial de Frutas y Hortalizas (frutania)	13
2022/C 158/17	Vec T-110/22: Žaloba podaná 28. februára 2022 – Kremer/Komisia	14
2022/C 158/18	Vec T-111/22: Žaloba podaná 28. februára 2022 – Baert/Komisia	15

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2022/C 158/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 148, 4.4.2022

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 138, 28.3.2022

Ú. v. EÚ C 128, 21.3.2022

Ú. v. EÚ C 119, 14.3.2022

Ú. v. EÚ C 109, 7.3.2022

Ú. v. EÚ C 95, 28.2.2022

Ú. v. EÚ C 84, 21.2.2022

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Odvolanie podané 24. augusta 2021: Antonius Maria Vervloet a Cornelia Wilhelmina Vervloet-Mulder proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 25. júna 2021 vo veci T-211/21, Vervloet a Vervloet-Mulder/AREB

(Vec C-526/21 P)

(2022/C 158/02)

Jazyk konania: holanďčina

Účastníci konania

Odvolaťelia: Antonius Maria Vervloet, Cornelia Wilhelmina Vervloet-Mulder (v zastúpení: P. Van der Veld, advocaat)

Ďalší účastník konania: Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB)

Súdny dvor (ôsma komora) uznesením z 1. marca 2021 vyhlásil, že odvolanie je zjavne neprípustné a rozhodol, že Antonius Maria Vervloet a Cornelia Wilhelmina Vervloet-Mulder znášajú svoje vlastné trovy konania.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court (Írsko) 26. novembra 2021 – Eco Advocacy CLG/An Bord Pleanála

(Vec C-721/21)

(2022/C 158/03)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Eco Advocacy CLG

Žalovaný: An Bord Pleanála

za účasti: Keegan Land Holdings

Ďalší účastníci konania: An Taisce – The National Trust for Ireland, ClientEarth AISBL

Prejudiciálne otázky

- i) Vyplyva zo všeobecnej zásady prednosti práva Únie a/alebo zo spolupráce v dobrej viere, a to buď všeobecne, alebo v konkrétnom kontexte práva životného prostredia, že ak účastník konania podá žalobu spochybňujúcu platnosť správneho opatrenia, pričom výslovne alebo implicitne odkazuje na konkrétny nástroj práva Únie, avšak nespresňuje, ktoré jeho ustanovenia boli porušené, ani neuvádza konkrétny výklad poukazujúci na porušenie, vnútroštátny súd rozhodujúci v konaní musí alebo môže preskúmať túto žalobu, a to bez ohľadu na vnútroštátne procesné pravidlo, že účastník konania je vo svojich písomných vyjadreniach povinný vymedziť konkrétne porušenia, ku ktorým došlo?

- ii) Ak je odpoveď na prvú otázku kladná, vyplýva z článku 4 ods. 2, 3, 4 a/alebo 5 a/alebo z prílohy III smernice 2011/92 ⁽¹⁾ o PVŽP a/alebo zo smernice vykladanej s ohľadom na zásadu právnej istoty a dobrej správy vecí verejných v zmysle článku 41 Charty základných práv Európskej únie, že ak sa príslušný orgán rozhodne, že žiadosť o stavebné povolenie nepodriadi postupu posudzovania vplyvov na životné prostredie, malo by toto rozhodnutie sprevádzať výslovné, samostatné a/alebo špecifické vyhlásenie o tom, ktoré dokumenty presne odôvodňujú rozhodnutie príslušného orgánu?
- iii) Ak je odpoveď na prvú otázku kladná, vyplýva z článku 4 ods. 2, 3, 4 a/alebo 5 a/alebo z prílohy III smernice 2011/92 o PVŽP a/alebo zo smernice vykladanej s ohľadom na zásadu právnej istoty a dobrej správy vecí verejných v zmysle článku 41 Charty základných práv Európskej únie, že ak sa príslušný orgán rozhodne, že žiadosť o stavebné povolenie nepodriadi postupu posudzovania vplyvov na životné prostredie, existuje povinnosť výslovne uviesť posúdenie všetkých konkrétnych kategórií a podkategórií prílohy III smernice o PVŽP, ak sú tieto kategórie a podkategórie v súvislosti s výstavbou potenciálne relevantné?
- iv) Má sa článok 6 ods. 3 smernice 92/43/EHS ⁽²⁾ vykladať tak, že v zmysle zásady, podľa ktorej pri určení, či je v súvislosti s dotknutou lokalitou nevyhnutné následne uskutočniť primerané posúdenie vplyvov plánu alebo projektu, nie je vo fáze zisťovania vhodné zohľadniť opatrenia zamerané na zabránenie škodlivým účinkom plánu alebo projektu na lokalitu alebo na ich zníženie, je príslušný orgán členského štátu oprávnený zohľadniť súčasti plánu alebo projektu, ktoré obsahujú prvky na odstránenie znečisťujúcich látok a mohli by znížiť škodlivé účinky na európsku lokalitu, len preto, že tieto súčasti nie sú vytvorené ako zmiernujúce opatrenia, hoci môžu mať taký účinok a vytvárali by podobu projektu ako jeho štandardná súčasť bez ohľadu na účinok na dotknutú európsku lokalitu?
- v) Má sa článok 6 ods. 3 smernice 92/43/EHS vykladať v tom zmysle, že ak príslušný orgán členského štátu napriek otázkam alebo obavám vyjadreným odborníkmi dospel v štádiu zisťovania k záveru, že nie je potrebné nijaké primerané posudzovanie, musí tento orgán predložiť výslovné a podrobné odôvodnenie, na základe ktorého je možné rozptýliť všetky opodstatnené vedecké pochybnosti o vplyve plánovaných prác na dotknutú európsku lokalitu, a ktoré jasne a jednotlivo odstráni každú pochybnosť prednesenú v tejto súvislosti v rámci postupu účasti verejnosti?
- vi) Ak je odpoveď na prvú otázku kladná, vyplýva z článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch 92/43 a/alebo smernice vykladanej s ohľadom na zásadu právnej istoty a dobrej správy vecí verejných v zmysle článku 41 Charty základných práv Európskej únie, že ak sa príslušný orgán rozhodne, že žiadosť o stavebné povolenie nepodriadi postupu primeraného posúdenia, malo by toto rozhodnutie sprevádzať výslovné, samostatné a/alebo špecifické vyhlásenie o tom, ktoré dokumenty presne odôvodňujú rozhodnutie príslušného orgánu?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 26, 2012, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 1992, s. 7; Mím. vyd. 15/002, s. 102).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Belgicko) 23. decembra 2021 – UP/Centre public d'action sociale de Liège

(Vec C-825/21)

(2022/C 158/04)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: UP

Žalovan: Centre public d'action sociale de Liège

Prejudiciálna otázka

Bránia články 6 a 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území⁽¹⁾, vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej vydanie povolenia na pobyt pri posudzovaní žiadosti o povolenie na pobyt zo zdravotných dôvodov, považované vzhľadom na vyššie uvedené kritériá za prípustné, znamená, že štátny príslušník tretej krajiny je oprávnený zdržiavať sa, hoci len prechodne a určitý čas, na území Belgického kráľovstva v čase posudzovania tejto žiadosti, a že vydanie takéhoto povolenia teda znamená konkludentné späťvzatie rozhodnutia o návrate, ktoré bolo vydané už predtým v rámci konania o azyle, ktorému odporuje?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 2008, s. 98).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie (Poľsko) 4. januára 2022 – M.B., U.B., M.B./X S.A.

(Vec C-6/22)

(2022/C 158/05)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: M.B., U.B., M.B.

Žalovaná: X S.A.

Prejudiciálne otázky

1. Je s ohľadom na cieľ smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách⁽¹⁾, ktorým je ochrana spotrebiteľa pred nekalými podmienkami v zmluvách uzavretých s obchodníkmi, legitímnym taký výklad, podľa ktorého sa po vyhlásení zmluvy za neplatnú súdom, ktorý uplatnil pravidlá smernice, prestáva uplatňovať táto smernica a s ňou aj ochrana spotrebiteľa, takže pravidlá vysporiadania medzi spotrebiteľom a obchodníkom treba hľadať v predpisoch vnútroštátneho záväzkového práva uplatniteľných na vysporiadanie v prípade neplatnej zmluvy?
2. Je súd povinný s ohľadom na články 6 a 7 smernice Rady 93/13/EHS, ak zistí, že daná zmluvná podmienka je nedovolená a zmluva po odstránení tejto podmienky nemôže byť naďalej záväzná, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli na vyplnení vzniknutej medzery podmienkami zodpovedajúcimi ich vôli a ani neexistujú dispozitívne ustanovenia [priamo uplatniteľné na zmluvu v prípade, ak sa strany nedohodli], vyhlásiť zmluvu za neplatnú len na základe vôle spotrebiteľa, ktorý žiada súd o vyhlásenie neplatnosti zmluvy, alebo má súd z úradnej moci nad rámec návrhov účastníkov konania preskúmať majetkovú situáciu spotrebiteľa, aby zistil, či by vyhlásenie zmluvy za neplatnú malo pre spotrebiteľa mimoriadne nepriaznivé dôsledky?
3. Umožňuje článok 6 smernice 93/13 taký výklad, podľa ktorého, ak súd dospeje k záveru, že vyhlásenie zmluvy za neplatnú by bolo mimoriadne nepriaznivé pre spotrebiteľa a ak sa zmluvným stranám napriek nábádaniu nepodarí dosiahnuť dohodu o doplnení zmluvy, môže tento súd v objektívnom záujme spotrebiteľa vyplniť vzniknutú medzeru v zmluve po tom, ako z nej boli „odstránené“ nekalé podmienky, a to prostredníctvom ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré nie sú dispozitívne v zmysle rozsudku vo veci C-260/18, t. j. ktoré sú priamo uplatniteľné na medzeru v zmluve, a prostredníctvom osobitných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré možno na danú zmluvu uplatniť len primerane alebo analogicky a ktoré odrážajú pravidlo platné vo vnútroštátnom záväzkovom práve?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 95, 1993, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court (Írsko) 5. januára 2022 – NJ,
OZ/An Bord Pleanála, Ireland, Attorney General**

(Vec C-9/22)

(2022/C 158/06)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: NJ, OZ

Žalovaní: An Bord Pleanála, Ireland, Attorney General

za účasti: DBTR-SCR1 Fund a Sub Fund of TWTC Multi-Family ICAV

Prejudiciálne otázky

1. Má článok 2 písm. a) smernice 2001/42/ES ⁽¹⁾ taký účinok, že jeho znenie „plány a programy... ako aj ich akékoľvek modifikácie... ktoré sú predmetom prípravy a/alebo schvaľovania úradom na štátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni...“ zahŕňa plán alebo program, ktorý je pripravený a/alebo schvaľovaný spoločne úradom na miestnej úrovni a developerom zo súkromného sektora ako vlastníkom príľahlých pozemkov k tým, ktoré sú vo vlastníctve miestneho úradu?
2. Má článok 2 písm. a) smernice 2001/42/ES taký účinok, že jeho znenie „plány a programy... ako aj ich akékoľvek modifikácie... ktoré vyžadujú legislatívne, regulatívne alebo správne predpisy“ zahŕňa plán alebo program, ktorý územný plán miestneho úradu prijatý na základe zákona výslovne predpokladá (územný plán bol vypracovaný podľa legislatívneho predpisu) buď všeobecne, alebo tam, kde je v územného plánu uvedené, že miestny úrad „pripraví špecifické usmernenia pre oblasť týkajúce sa strategického rozvoja a revitalizácie oblastí... s využitím vhodných mechanizmov plánov miestnej oblasti... schematických hlavných plánov a miestnych plánov na zlepšenie životného prostredia“.
3. Má článok 3 ods. 2 písm. a) smernice 2001/42/ES taký účinok, že jeho znenie „plány a programy... ktoré sa pripravujú pre poľnohospodárstvo, lesníctvo, rybníctvo, energetiku, priemysel, dopravu, odpadové hospodárstvo, vodné hospodárstvo, telekomunikácie, turistiku, plánovanie miest a vidieka alebo využívanie územia a ktoré stanovujú rámec pre súhlas budúceho rozvoja [rámec pre budúce povoľovanie – *neoficiálny preklad*] projektov uvedených v prílohách I a II k smernici 85/337/EHS ⁽²⁾...“ zahŕňa plán alebo program, ktorý sám osebe nie je záväzný, ale ktorý je výslovne uvedený v územného plánu prijatom na základe zákona, ktorý je záväzný, alebo ktorý navrhuje alebo v skutočnosti predpokladá úpravu plánu, ktorý sám o sebe podlieha strategickému environmentálnemu hodnoteniu.
4. Bráni článok 2 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ ⁽³⁾ tomu, aby príslušný orgán v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie prihliadal na záväzné vládne politiky, najmä tie, ktoré nie sú založené výlučne na environmentálnych kritériách, čo sú politiky, ktoré za určitých okolností definujú situácie, v ktorých nie je možné vylúčiť udelenie povolenia?

⁽¹⁾ Smernica 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, 2001, s. 30; Mím. vyd. 15/006, s. 157).

⁽²⁾ Smernica Rady z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, 1985, s. 40; Mím. vyd. 15/001, s. 248).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 26, 2012, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Noord-Holland, zittingsplaats Haarlem (Holandsko) 11. januára 2022 – PR Pet BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Eindhoven

(Vec C-24/22)

(2022/C 158/07)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Noord-Holland, zittingsplaats Haarlem

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: PR Pet BV

Žalovaný: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Eindhoven

Prejudiciálne otázky

1. Má sa položka KN 9403 vykladať v tom zmysle, že škrabacie stromy pre mačky, ktoré sa skladajú z rozličných materiálov a sú určené na to, aby sa umiestnili v (obytných) miestnostiach na podlahu a zostali tam, aby v nich mačky mohli liezť a aby na nich mohli sedieť a ležať, ako aj škrabať, nepatria do tejto položky KN, lebo sú [výrobkami] odlišného charakteru v zmysle vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 1229/2013⁽¹⁾ z 28. novembra 2013 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 350/2014⁽²⁾ z 3. apríla 2014? Ak majú predmetné výrobky odlišný charakter, ktorý bráni ich zatriedeniu do položky KN 9403, čím sa v takom prípade vyznačuje tento odlišný charakter?
2. Má odpoveď na prvú otázku vplyv na platnosť vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 1229/2013 z 28. novembra 2013 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 350/2014 z 3. apríla 2014?

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1229/2013 z 28. novembra 2013 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 322, 2013, s. 8).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 350/2014 z 3. apríla 2014 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 104, 2014, s. 4).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Rakúsko) 26. januára 2022 – BF/Versicherungsanstalt öffentlich Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau

(Vec C-52/22)

(2022/C 158/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: BF

Žalovaný: Versicherungsanstalt öffentlich Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau

Prejudiciálna otázka

Majú sa článok 2 ods. 1 a 2 písm. a) a článok 6 ods. 1 smernice Rady 2000/78/ES⁽¹⁾, resp. zásada právnej istoty, zásada zachovania stavu nadobudnutých práv a zásada efektivity práva Únie vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave – ako je tá v konaní vo veci samej –, podľa ktorej sa má prvá úprava dávky starobného dôchodku tej skupiny úradníkov, ktorí mali nárok na dávku starobného dôchodku najneskôr od 1. decembra 2021 [súhrnný dôchodok podľa Pensionsgesetz 1965 (zákon o dôchodkoch z roku 1965)], vykonať až s účinnosťou od 1. januára druhého kalendárneho roka nasledujúceho po vzniku nároku na dávku starobného dôchodku, zatiaľ čo prvá úprava dávky starobného dôchodku tej skupiny úradníkov, ktorí mali, resp. budú mať nárok na dávku starobného dôchodku až od 1. januára 2022 [súhrnný dôchodok podľa Pensionsgesetz 1965 (zákon o dôchodkoch z roku 1965)], sa má vykonať už s účinnosťou od 1. januára kalendárneho roka nasledujúceho po vzniku nároku na dávku starobného dôchodku?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2000, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale ordinario di Bologna (Taliansko)
7. februára 2022 – BU/Ministero dell’Interno, Dipartimento per le Libertà civili e l’Immigrazione –
Unità Dublino**

(Vec C-80/22)

(2022/C 158/09)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale ordinario di Bologna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: BU

Žalovaný: Ministero dell’Interno, Dipartimento per le Libertà civili e l’Immigrazione – Unità Dublino

Prejudiciálne otázky

1. Aké sú právne dôsledky podľa práva Európskej únie v prípade, že dožadujúci štát v rámci postupu o prijatie späť podľa článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013⁽¹⁾ poruší povinnosť informovania stanovenú v článku 4 alebo povinnosť vykonania osobného pohovoru so žiadateľom podľa článku 5 tohto nariadenia a najmä, či sa majú články 4 a 5 nariadenia (EÚ) č. 604/2013 vykladať:

— v tom zmysle, že neposkytnutie informačnej brožúry stanovenej v článku 4 ods. 2 osobe spĺňajúcej podmienky uvedené v článku 23 nariadenia alebo nevykonanie osobného pohovoru so žiadateľom v zmysle článku 5 nariadenia majú samy o sebe za následok nezákonnosť rozhodnutia o odovzdaní bez možnosti jeho nápravy a následné prevzatie zodpovednosti dožadujúceho členského štátu vo veci posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu,

— alebo v tom zmysle, že nezákonnosť rozhodnutia o odovzdaní je podmienená uvedením tvrdenia, že konanie by malo odlišný výsledok, ak by orgán dožadujúceho štátu dodržal povinnosti stanovené v článkoch 4 a 5 nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a jeho preukázaním,

— alebo v tom zmysle, že orgán dožadujúceho štátu nie je v žiadnom prípade povinný poskytnúť cudzincovi, proti ktorému sa vedie konanie o odovzdaní do dožiadaného štátu, záruky informovania a účasti stanovené v článkoch 4 a 5 nariadenia (EÚ) č. 604/2013?

2. Má sa článok 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 604/2013 samostatne alebo v spojení s článkom 47 ZFEÚ vykladať:

— v tom zmysle že, ukladá povinnosť poskytnúť záruky stanovené v článkoch 4 a 5 nariadenia cudzincovi, proti ktorému sa vedie konanie o odovzdaní do iného členského štátu, keďže je nástrojom ochrany práva na účinný opravný prostriedok proti rozhodnutiu o odovzdaní,

- v prípade kladnej odpovede, v tom zmysle, že súd rozhodujúci o návrhu na zrušenie rozhodnutia o odovzdaní podľa článku 27 nariadenia (EÚ) 604/2013, je oprávnený v merite preskúmať rozhodnutie, ktorým správny orgán dožiadaného štátu na základe kritérií zodpovednosti stanovených v kapitole III nariadenia určil svoju zodpovednosť posúdiť žiadosť o medzinárodnú ochranu podanú žiadateľom?

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 180, 2013, s. 31).

VŠEOBECNÝ SÚD

Žaloba podaná 11. januára 2022 – Perez Lopes Pargana Calado/Všeobecný súd

(Vec T-31/22)

(2022/C 158/10)

Jazyk konania: portugálčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado (Lisabon, Portugalsko) (v zastúpení: M. Marques Matias, advokátka)

Žalovaný: Všeobecný súd Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- rozhodol, že rozhodnutie týkajúce sa žalobkyne v rámci tohto konania je neplatné, keďže je nedôvodné,
- nahradil uvedené rozhodnutie iným, ktoré uvedie, či sa žalobkyňa pripustí do verejného obstarávania alebo nie, a v prípade že nie, dôvody v jej neprospech v porovnaní s inými uchádzačmi a vo vzťahu k oznámeniu o vyhlásení verejného oznámenia,
- preskúmal rozhodnutie a nahradil ho iným, ktorým sa žalobkyňa pripúšťa do verejného obstarávania za rovnakých podmienok ako ostatní uchádzači.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza sedem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení zásady rovnosti: rozhodnutie je v porovnaní s ostatnými uchádzačmi nespravodlivé.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na nemožnosti uplatnenia porušenia práva z dôvodu protiprávnosti.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na pokynoch od Súdneho dvora ukončiť prebiehajúci preklad.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na tom, že všetky predložené dokumenty sú v súlade s požiadavkami a že v rozhodnutí o ich nepripustení nie sú uvedené dôvody vylúčenia.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na tom, že predložené vyhlásenie by malo byť vybraté zo spisu a nebyť na úkor uchádzačky, keďže nebolo súčasťou požadovaných dokumentov.
6. Šiesty žalobný dôvod je založený na porušení práva byť vypočutý pred prijatím opatrenia v súvislosti s vylúčením z verejného obstarávania na základe údajného porušenia práva [článok 41 ods. 2 písm. a) Charty základných práv Európskej únie].
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na nesplnení povinnosti správnych orgánov odôvodňovať svoje rozhodnutia [článok 21 ods. 2 písm. c) Charty základných práv Európskej únie].

Žaloba podaná 28. januára 2022 – Collard/Parlament a ID**(Vec T-53/22)**

(2022/C 158/11)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* Gilbert Collard (Vauvert, Francúzsko) (v zastúpení: B. Kuchukian, advokát)*Žalovaní:* Európsky parlament a Politická skupina Identita a demokracia (ID)**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil dve rozhodnutia, jednak rozhodnutie o dočasnom vylúčení z 22. januára 2022, a jednak rozhodnutie o trvalom vylúčení z 25. januára 2022,
- nariadil okamžitý odklad výkonu týchto dvoch rozhodnutí.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby smerujúcej jednak k zrušeniu rozhodnutia predsedníctva Politickej skupiny Identita a demokracia (ID) z 22. januára 2022, ktorým bol dočasne vylúčený z tejto skupiny na dva mesiace, a jednak rozhodnutia Politickej skupiny Identita a demokracia (ID) z 25. januára 2022, ktorým bol trvalo vylúčený z uvedenej skupiny, žalobca vytýka týmto rozhodnutiam, že po formálnej stránke nie sú v súlade so základným disciplinárnym postupom a že po vecnej stránke nemajú opodstatnenie.

Žaloba podaná 28. januára 2022 – Rivière/Parlament a ID**(Vec T-54/22)**

(2022/C 158/12)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* Jérôme Rivière (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: B. Kuchukian, advokát)*Žalovaní:* Európsky parlament a Politická skupina Identita a demokracia (ID)**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil dve rozhodnutia, jednak rozhodnutie o dočasnom vylúčení z 21. januára 2022, a jednak rozhodnutie o trvalom vylúčení z 25. januára 2022,
- nariadil okamžitý odklad výkonu týchto dvoch rozhodnutí.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby smerujúcej jednak k zrušeniu rozhodnutia predsedníctva Politickej skupiny Identita a demokracia (ID) z 21. januára 2022, ktorým bol dočasne vylúčený z tejto skupiny na dva mesiace, a jednak rozhodnutia Politickej skupiny Identita a demokracia (ID) z 25. januára 2022, ktorým bol trvalo vylúčený z uvedenej skupiny, žalobca vytýka týmto rozhodnutiam, že po formálnej stránke nie sú v súlade so základným disciplinárnym postupom a že po vecnej stránke nemajú opodstatnenie.

Žaloba podaná 26. januára 2022 – Spojené kráľovstvo/Komisia**(Vec T-56/22)**

(2022/C 158/13)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: L. Baxter, splnomocnený zástupca, a T. Buley, barrister)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) č. 2021/2019 ⁽¹⁾ v rozsahu, v akom z financovania Európskej únie vylučuje určité výdavky vynaložené akreditovanými platobnými agentúrami žalobcu v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) z údajného dôvodu nedostatkov v definícii „aktívneho poľnohospodára – prepojených spoločností“ a
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza jediný žalobný dôvod založený na nesprávnom výklade článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 ⁽²⁾ žalovanou. Podľa žalobcu sa článok 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 týka iba priamych platieb poľnohospodárom (ako sú vymedzení v článku 4 vyššie uvedeného nariadenia), ktorí sami prevádzkujú príslušnú infraštruktúru alebo služby. Žalobca tvrdí, že žalovaná rozhodla nesprávne, pretože:

- i. Znenie a význam článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 nemá za následok zákaz platieb poľnohospodárom len preto, že niektorý prepojený subjekt vykonáva činnosť uvedenú na negatívnom zozname v tomto článku.
- ii. Neexistuje žiadny účelový ani teleologický základ pre výklad článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 zo strany Komisie, ktorý nie je v súlade s účelmi tohto článku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 413, 2021, s. 3.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 2013, s. 608).

Žaloba podaná 16. februára 2022 – Korporácia „Masternet“/EUIPO – Stayer Ibérica (STAYER)**(Vec T-85/22)**

(2022/C 158/14)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ZAO Korporácia „Masternet“ (Moskva, Rusko) (v zastúpení: N. Bürglen, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Stayer Ibérica, SA (Pinto, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Majiteľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Európskej únie STAYER – ochranná známka Európskej únie č. 9 498 395

Konanie pred EUIPO: konanie o vyhlásení neplatnosti

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu EUIPO zo 16. decembra 2021 vo veci R 932/2021-1

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 15 nariadenia Rady (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná 25. februára 2022 – Maďarsko/Európska komisia

(Vec T-104/22)

(2022/C 158/15)

Jazyk konania: maďarčina

Účastníci konania

Žalobca: Maďarsko (v zastúpení: M. Z. Fehér a G. Koós, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie zo 14. decembra 2021, ktorým sa preskúmavajú námietky Maďarska proti sprístupneniu dokumentov v súvislosti s potvrdzujúcou žiadosťou GESTDEM 2021/2808 týkajúcou sa zaručenia prístupu verejnosti k dokumentom pochádzajúcim z Maďarska,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

V napadnutom rozhodnutí Komisia umožnila čiastočný prístup k dokumentom požadovaným žiadateľom napriek tomu, že sa maďarské orgány výslovne odvolávali na výnimku týkajúcu sa ochrany rozhodovacieho procesu stanovenú v článku 4 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001⁽¹⁾, pričom Komisia v prejednávacom prípade túto výnimku až do potvrdzujúcej žiadosti akceptovala.

Podľa maďarskej vlády výklad práva, ktorý Komisia použila v napadnutom rozhodnutí, je nielen v rozpore s doterajšou praxou Komisie a judikatúrou Súdneho dvora, ale zároveň závažným zásahom do spolupráce medzi Komisiou a správnymi orgánmi členských štátov. Maďarská vláda – popri tom, že poukazuje na to, že pri zmene operačných programov dochádza k rozhodnutiu zo strany inštitúcie Únie v súvislosti s jeho schvaľovaním Komisiou, a domnieva sa preto, že sa uplatní výnimka stanovená v článku 4 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001 – zdôrazňuje, že špecifickosť tohto procesu spočíva v tom, že v rámci zdieľaného riadenia sa rozhodnutie členského štátu v skutočnosti prijíma pod striktnou kontrolou Komisie. Hoci formálne ide o rozhodnutie orgánu členského štátu, má na neho Komisia preukázateľný vplyv, a preto je neprípustné, aby takéto rozhodnutie nebolo chránené touto výnimkou. Výnimka stanovená v článku 4 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001 slúži zároveň na ochranu rozhodovania členských štátov.

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 2001, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

Žaloba podaná 28. februára 2022 – Schneider/EUIPO – Frutaria Comercial de Frutas y Hortalizas (frutania)

(Vec T-109/22)

(2022/C 158/16)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Markus Schneider (Bonn, Nemecko) (v zastúpení: M. Bergermann a D. Graetsch, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Frutaria Comercial de Frutas y Hortalizas, SL (Zaragoza, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ spornej ochrannéj známky: žalobca

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Európskej únie frutania v modrej farbe – prihláška č. 11 987 419

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu EUIPO zo 17. decembra 2021 vo veci R 1058/2017-1

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania vrátane trov konania pred odvolacím senátom.

Uvádzaný žalobný dôvod

- Nesprávne uplatnenie a výklad článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001.

Žaloba podaná 28. februára 2022 – Kremer/Komisia**(Vec T-110/22)**

(2022/C 158/17)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Christiane Kremer (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: D. Grisay a A. Ansay, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhovel tomuto návrhu na zrušenie/určenie mimozmluvnej zodpovednosti,
- vyhlásil žalobu za prípustnú a v dôsledku toho:
 - vyhlásil žalobu o neplatnosť za dôvodnú a určil, že rozhodnutie o zamietnutí prípustnosti zo strany menovacieho orgánu z 24. februára 2022 je neplatné z dôvodu, že:
 - článok 77 služobného poriadku a článok 11 prílohy VIII služobného poriadku, na ktorých je založené oznámenie o stanovení určené žalobkyni, sú protiprávne,
 - Európska komisia si tým, že žalobkyni vo svojom oznámení o stanovení nenavrhol žiadnu náhradu dôchodkových práv nezapočítaných príslušným európskym orgánom, nesplnila svoju povinnosť starostlivosti,
 - Európska komisia tým, že žalobkyni vo svojom oznámení o stanovení nenavrhol žiadnu náhradu dôchodkových práv nezapočítaných príslušným európskym orgánom, porušila zásadu rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie,
 - a vrátil spis menovaciemu orgánu, aby určil sumu, ktorá sa má vrátiť žalobkyni,
- subsidiárne:
 - určil, že žaloba o náhradu škody založená na bezdôvodnom obohatení je dôvodná z dôvodu, že žalobkyňa bola ochudobnená o sumu svojich dôchodkových práv, ktorou prispievala do svojho vnútroštátneho systému dôchodkového zabezpečenia, čo nezohľadnil príslušný orgán Únie, ktorý tak obohatil dôchodkový fond Európskej únie,
 - uložil Komisii povinnosť nahradiť obe majetkové ujmy, ktoré utrpela žalobkyňa, a ktorá boli ku dňu podania tejto žaloby vyčíslené v sume 55 401,07 eura ako istina,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na protiprávnosti článku 77 ods. 1 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) a článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku. Žalobkyňa tvrdí, že vyššie uvedené ustanovenia stanovujú, že úradník musí prijať rozhodnutie o prevode svojich dôchodkových práv nadobudnutých vo vnútroštátnom systéme do dôchodkového systému Európskej únie v lehote desiatich rokov od začatia svojej činnosti v službách inštitúcií Európskej únie. Úradník, ktorý prevod práv vykonal, však môže správne vypočítať dosah svojho prípadného prevodu až v čase svojho odchodu do dôchodku, a to najmä z dôvodu pravidla obmedzujúceho výšku dôchodkov na 70 %. Žalobkyňa z toho vyvodzuje, že toto pravidlo vytvára rozdielne zaobchádzanie vo vzťahu k úradníkovi, ktorý strávil celý svoj služobný postup v európskom systéme, čím dochádza k porušeniu zásady zákazu diskriminácie.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení povinnosti poskytnúť pomoc a povinnosti starostlivosti uvedených v článku 24 služobného poriadku. Žalobkyňa tvrdí, že úradníci pri prevode svojich dôchodkových práv z vnútroštátneho systému do dôchodkového systému Európskej únie zvyčajne dostávajú od Komisie tabuľku, v ktorej sa spresňuje, či majú nárok na náhradu nezohľadneného poisťno-matematického ekvivalentu súm príspevkov do ich pôvodného vnútroštátneho systému, ktoré nie sú započítané do dôchodkového systému Únie. Okrem toho sa náhrada vo všeobecnosti uskutočňuje bez akýchkoľvek obmedzení alebo osobitných postupov. Žalobkyňa však tvrdí, že nedostala ani takúto tabuľku, ani žiadnu náhradu.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie. Žalobkyňa usudzuje, že existuje diskriminácia medzi niektorými úradníkmi, ktorým sa pri prevode ich dôchodkových práv poskytuje náhrada, a inými úradníkmi, v prípade ktorých to tak nie je, pričom táto diskriminácia nie je odôvodnená objektívnym kritériom.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že bola spochybnená mimozmluvná zodpovednosť za existenciu bezdôvodného obohatenia v neprospech žalobkyne.

Žaloba podaná 28. februára 2022 – Baert/Komisia

(Vec T-111/22)

(2022/C 158/18)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Rhonny Baert (Deinze, Belgicko) (v zastúpení: D. Grisay a A. Ansay, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhovel tomuto návrhu na zrušenie/určenie mimozmluvnej zodpovednosti,
- vyhlásil žalobu za prípustnú a v dôsledku toho:
 - vyhlásil žalobu o neplatnosť za dôvodnú a určil, že implicitné zamietnutie zo strany menovacieho orgánu z 28. februára 2022, ako aj rozhodnutie Európskej komisie z 21. decembra 2016 (ďalej len „oznámenie o stanovení“) sú neplatné z dôvodu, že:
 - článok 77 služobného poriadku a článok 11 prílohy VIII služobného poriadku, na ktorých je založené oznámenie o stanovení z 21. decembra 2016, sú protiprávne,
 - Európska komisia si tým, že žalobcovi vo svojom oznámení o stanovení z 21. decembra 2016 nenavrhla žiadnu náhradu dôchodkových práv nezapočítaných príslušným európskym orgánom, nesplnila svoju povinnosť starostlivosti,
 - Európska komisia tým, že žalobcovi vo svojom oznámení o stanovení z 21. decembra 2016 nenavrhla žiadnu náhradu dôchodkových práv nezapočítaných príslušným európskym orgánom, porušila zásadu rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie,
 - a vrátil spis menovaciemu orgánu, aby určil sumu, ktorá sa má vrátiť žalobcovi,
- subsidiárne:
 - určil, že žaloba o náhradu škody založená na bezdôvodnom obohatení je dôvodná z dôvodu, že žalobca bol ochudobnený o sumu svojich dôchodkových práv, ktorou prispieval do svojho vnútroštátneho systému dôchodkového zabezpečenia, čo nezohľadnil príslušný orgán Únie, ktorý tak obohatil dôchodkový fond Európskej únie,
 - uložil Komisii povinnosť nahradiť majetkovú ujmu, ktorú utrpel žalobca, a ktorá bola ku dňu podania tejto žaloby vyčíslená v sume 31 066,80 eura ako istina alebo prinajmenšom ako 39,18 % pravidelných splátok, ktoré Komisia prijala od 1. februára 2017, pričom o rovnaké percento sa má ujma zvýšiť aj vo vzťahu k budúcim splátkam,

— uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na protiprávnosti článku 77 ods. 1 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) a článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku. Žalobca tvrdí, že vyššie uvedené ustanovenia stanovujú, že úradník musí prijať rozhodnutie o prevode svojich dôchodkových práv nadobudnutých vo vnútroštátnom systéme do dôchodkového systému Európskej únie v lehote desiatich rokov od začatia svojej činnosti v službách inštitúcií Európskej únie. Úradník, ktorý prevod práv vykonal, však môže správne vypočítať dosah svojho prípadného prevodu až v čase svojho odchodu do dôchodku, a to najmä z dôvodu pravidla obmedzujúceho výšku dôchodkov na 70 %. Žalobca z toho vyvodzuje, že toto pravidlo vytvára rozdielne zaobchádzanie vo vzťahu k úradníkovi, ktorý strávil celý svoj služobný postup v európskom systéme, čím dochádza k porušeniu zásady zákazu diskriminácie.
 2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení povinnosti poskytnúť pomoc a povinnosti starostlivosti uvedených v článku 24 služobného poriadku. Žalobca tvrdí, že úradníci pri prevode svojich dôchodkových práv z vnútroštátneho systému do dôchodkového systému Európskej únie zvyčajne dostávajú od Komisie tabuľku, v ktorej sa spresňuje, či majú nárok na náhradu nezohľadneného poistno-matematického ekvivalentu súm príspevkov do ich pôvodného vnútroštátneho systému, ktoré nie sú započítané do dôchodkového systému Únie. Okrem toho sa náhrada vo všeobecnosti uskutočňuje bez akýchkoľvek obmedzení alebo osobitných postupov. Žalobca však tvrdí, že nedostal ani takúto tabuľku, ani žiadnu náhradu.
 3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie. Žalobca usudzuje, že existuje diskriminácia medzi niektorými úradníkmi, ktorým sa pri prevode ich dôchodkových práv poskytuje náhrada, a inými úradníkmi, v prípade ktorých to tak nie je, pričom táto diskriminácia nie je odôvodnená objektívnym kritériom.
 4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že bola spochybnená mimozmluvná zodpovednosť za existenciu bezdôvodného obohatenia v neprospech žalobcu.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK